



**BOSCH**



Зарегистрируйте  
новый прибор на  
MyBosch и получите  
бесплатные  
преимущества:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Холодильник и морозильная камера

**KFN96...**

**[ru]**    Руководство пользователя



Дополнительную информацию и объяснения можно найти в сети Интернет. Сканируйте QR-код на титульной странице.



## Содержание

|                                                             |           |                                                                          |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Безопасность .....</b>                                 | <b>3</b>  | 6.6 Аксессуары .....                                                     | 15        |
| 1.1 Определение сигнальных слов .....                       | 3         | <b>7 Стандартное управление .....</b>                                    | <b>15</b> |
| 1.2 Общие указания .....                                    | 3         | 7.1 Включение прибора .....                                              | 15        |
| 1.3 Использование по назначению .....                       | 4         | 7.2 Указания по эксплуатации .....                                       | 15        |
| 1.4 Ограничение круга пользователей .....                   | 4         | 7.3 Выключение прибора .....                                             | 16        |
| 1.5 Безопасная транспортировка .....                        | 4         | 7.4 Установка температуры .....                                          | 16        |
| 1.6 Безопасный монтаж .....                                 | 4         | 7.5 Блокировка кнопок .....                                              | 16        |
| 1.7 Безопасная эксплуатация .....                           | 6         | <b>8 Дополнительные функции .....</b>                                    | <b>16</b> |
| 1.8 Поврежденный прибор .....                               | 8         | 8.1 Суперохлаждение .....                                                | 16        |
| <b>2 Во избежание материального ущерба .....</b>            | <b>9</b>  | 8.2 Суперзамораживание .....                                             | 17        |
| <b>3 Защита окружающей среды и экономия .....</b>           | <b>9</b>  | 8.3 Режим экономии энергии .....                                         | 17        |
| 3.1 Утилизация упаковки .....                               | 9         | 8.4 Спящий режим .....                                                   | 17        |
| 3.2 Как сэкономить электроэнергию .....                     | 9         | <b>9 Предупредительный сигнал .....</b>                                  | <b>18</b> |
| <b>4 Установка и подключение .....</b>                      | <b>10</b> | 9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце .....                   | 18        |
| 4.1 Комплект поставки .....                                 | 10        | 9.2 Предупредительный сигнал повышения температуры .....                 | 18        |
| 4.2 Критерии выбора места установки .....                   | 10        | <b>10 Холодильное отделение .....</b>                                    | <b>18</b> |
| 4.3 Установка прибора .....                                 | 11        | 10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении .....    | 19        |
| 4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации .....          | 11        | 10.2 Температурные зоны в холодильном отделении .....                    | 19        |
| 4.5 Подключение прибора к электросети .....                 | 11        | <b>11 Морозильное отделение .....</b>                                    | <b>19</b> |
| <b>5 Знакомство с прибором .....</b>                        | <b>12</b> | 11.1 Производительность замораживания .....                              | 19        |
| 5.1 Прибор .....                                            | 12        | 11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения .....   | 19        |
| 5.2 Панель управления .....                                 | 13        | 11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении .....    | 20        |
| <b>6 Элементы оснащения .....</b>                           | <b>14</b> | 11.4 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов .....                | 20        |
| 6.1 Полка .....                                             | 14        | 11.5 Срок хранения замороженных продуктов при $-18^{\circ}\text{C}$ .... | 20        |
| 6.2 Контейнер для хранения .....                            | 14        | 11.6 Способы размораживания замороженных продуктов .....                 | 20        |
| 6.3 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности ..... | 14        | <b>12 Размораживание .....</b>                                           | <b>21</b> |
| 6.4 Отделение для масла и сыра ..                           | 15        |                                                                          |           |
| 6.5 Дверная полка .....                                     | 15        |                                                                          |           |

|                                                   |           |                                                         |           |
|---------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------|-----------|
| 12.1 Размораживание холодильного отделения .....  | 21        | 14.2 Выполнение самодиагностики прибора .....           | 27        |
| 12.2 Размораживание в морозильном отделении ..... | 21        | <b>15 Хранение и утилизация .....</b>                   | <b>27</b> |
| <b>13 Очистка и уход .....</b>                    | <b>21</b> | 15.1 Вывод прибора из эксплуатации .....                | 27        |
| 13.1 Подготовка прибора к очистке .....           | 21        | 15.2 Утилизация старого бытового прибора .....          | 27        |
| 13.2 Очистка прибора .....                        | 21        | <b>16 Сервисная служба .....</b>                        | <b>28</b> |
| 13.3 Извлечение элементов оснащения .....         | 22        | 16.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) ..... | 28        |
| 13.4 Снятие деталей прибора .....                 | 23        | <b>17 Технические характеристики .....</b>              | <b>28</b> |
| <b>14 Устранение неисправностей ..</b>            | <b>23</b> |                                                         |           |
| 14.1 Отключение электроэнергии .....              | 27        |                                                         |           |



## 1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

### 1.1 Определение сигнальных слов

Здесь представлены определения сигнальных слов, используемых в данном руководстве.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать возможного получения серьезных травм или летального исхода.

#### **ОСТОРОЖНО**

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать получения травм легкой и средней степени тяжести.

#### **ВНИМАНИЕ**

Соблюдайте эти указания, чтобы избежать повреждения прибора или причинения материального ущерба иным способом.

**Примечание:** Это указывает на важную информацию.

### 1.2 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

### 1.3 Использование по назначению

Используйте прибор только:

- для охлаждения и заморозки продуктов, а также приготовления кубиков льда.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

### 1.4 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

### 1.5 Безопасная транспортировка

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- Не поднимайте прибор в одиночку.

### 1.6 Безопасный монтаж

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.

- ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!**

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при разгерметизации холодильного контура может образовываться горючая газозоодушная смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!**

Использование удлиненого сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- ▶ Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

При контакте прибора с водопроводными или газовыми коммуникациями существует риск возникновения коррозии по причине возможного наличия электрического потенциала на коммуникациях. Утечка газа из поврежденных коррозией газовых коммуни-

каций и вследствие этого элементов холодильного контура может привести к возгоранию.

- ▶ Обеспечьте дистанцию не менее 5 см между прибором и водопроводными и/или газовыми коммуникациями.

## 1.7 Безопасная эксплуатация

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Проникающая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!**

Если контур хладагента поврежден, горючий хладагент может вытечь и привести к взрыву.

- ▶ Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- ▶ Отделяйте замороженные продукты тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.

- ▶ Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!**

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических морожениц) может привести к возгоранию.

- ▶ Не используйте электрические приборы внутри прибора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

Ёмкости с газированными напитками могут лопнуть.

- ▶ Не храните ёмкости с газированными напитками в морозильном отделении.

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

Прибор может опрокинуться.

- ▶ Не вставляйте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность обморожения!**

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может привести к холодовому ожогу.

- ▶ Никогда не прикасайтесь к замороженным продуктам сразу после извлечения из морозильного отделения.
- ▶ Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями в морозильном отделении.

**⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность нанесения вреда здоровью!**

Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.

- ▶ При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
- ▶ Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
- ▶ Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в соответствующих контейнерах, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
- ▶ Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами, ионы алюминия проникают в продукты.

- Не употребляйте в пищу такие продукты.

## **1.8 Поврежденный прибор**

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 28*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!**



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

- Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- Проветрите помещение.

- ▶ Выключите прибор. → *Страница 16*
- ▶ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 28*

## 2 Во избежание материального ущерба

### ВНИМАНИЕ

Из-за большого веса прибора или при перекашивании роликов прибора при перемещении можно повредить пол.

- ▶ Перевозите прибор на тележке.
- ▶ При перемещении прибора используйте защиту для пола и не передвигайте прибор зигзагом.

При закрывании дверцы прибора выдвинутая защелка может повредить прибор.

- ▶ Никогда не задвигайте защелку вручную.
- ▶ Прежде чем закрывать дверцу, сложите выдвинутую защелку.

Использование прибора, цоколей, выдвижных элементов и дверец в качестве опоры для сидения или лазания может привести к повреждению прибора.

- ▶ Не вставайте на прибор, цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.

- ▶ Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте с продуктами, содержащими кислоту, алюминий подвергается коррозии и обесцвечивается.

- ▶ Храните продукты в приборе только в упакованном виде.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- ▶ Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

## 3 Защита окружающей среды и экономия

### 3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

### 3.2 Как экономить электроэнергию

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

#### Выбор места установки

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
  - Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
  - соблюдайте расстояние в 300 мм от прибора до масляных или угольных печей.
- Не закрывайте и не загромождайте внешние вентиляционные отверстия.

## Экономия электроэнергии во время использования

**Примечание:** Расположение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход прибором электроэнергии.

- Открывайте прибор только на короткое время и аккуратно закрывайте.
- Не закрывайте и не загромождайте внутренние и внешние вентиляционные отверстия.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Перед помещением на хранение дайте продуктам и напиткам остыть.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.
- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.
- Пропылесосьте запылившиеся внешние вентиляционные решётки.

## 4 Установка и подключение

### 4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.

Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу

→ *Страница 28.*

В комплект поставки входят:

- Напольный прибор

- Элементы оснащения и принадлежности<sup>1</sup>
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Руководство по эксплуатации
- Перечень сервисных служб
- Гарантийный талон<sup>2</sup>
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах

### 4.2 Критерии выбора места установки

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### **Опасность взрыва!**

В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.

- Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора.

→ "Прибор", Рис. **1** и **4**

*Страница 13*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 165 кг.

Чтобы выдержать вес прибора, поверхность, на которую он устанавливается, должна быть достаточно устойчивой.

Поверхность должна быть ровной. Этот холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 43 °C.

Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.

Если прибор эксплуатируется в помещении с более низкой температурой, можно рассчитывать, что при темпе-

<sup>1</sup> В зависимости от комплектации

<sup>2</sup> Не во всех странах

ратуре до 5 °С прибор будет работать без повреждений.

### **Установка приборов друг под другом (Over-and-Under) и рядом друг с другом (Side-by-Side)**

Если вы хотите разместить рядом или друг под другом 2 холодильных прибора, то между ними должно оставаться расстояние не менее 150 мм. Установка без соблюдения минимального расстояния возможна для отдельных моделей приборов. Уточните данный вопрос в специализированном магазине или у специалиста по планировке кухни.

### **4.3 Установка прибора**

- Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

### **4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации**

1. Выньте информационные материалы.

2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. Перед первым использованием очистите прибор. → *Страница 21*

### **4.5 Подключение прибора к электросети**

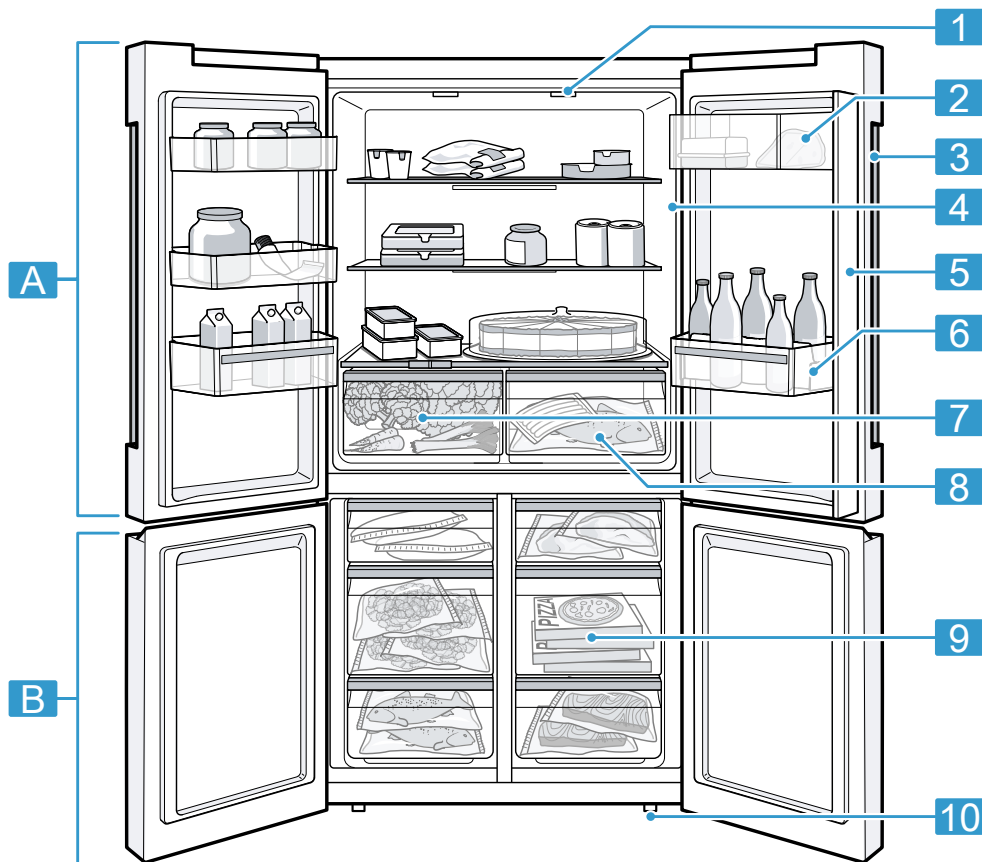
**Требование:** После транспортировки в горизонтальном положении и установки прибора подождите перед подключением к электросети не менее одного часа.

1. Вставьте штекер сетевого кабеля в прибор.
  2. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.  
Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке.  
→ "Прибор", Рис. **1** / **4**  
*Страница 13*
  3. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.
- ✓ Прибор готов к использованию.

## 5 Знакомство с прибором

### 5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



#### 1

Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

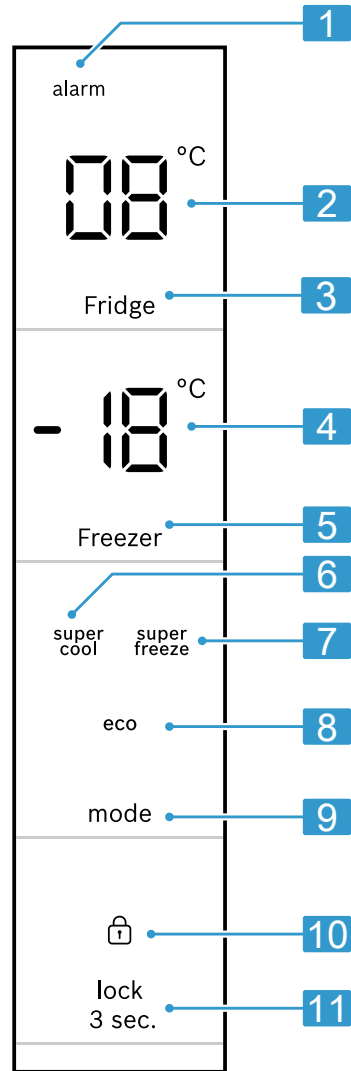
**A** Холодильное отделение  
→ Страница 18

**B** Морозильное отделение  
→ Страница 19

**1** Освещение

**2** Отделение для масла и сыра  
→ Страница 15

состоянии можно через панель управления.



## 2

**1** alarm светится, если включена сигнализация.

**2** Отображает температуру холодильного отделения в °C.

|    |                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------|
| 3  | Fridge устанавливает температуру холодильного отделения.                |
| 4  | Отображает температуру морозильного отделения в °C.                     |
| 5  | Freezer устанавливает температуру морозильного отделения.               |
| 6  | super cool светится, если включено Суперохлаждение.                     |
| 7  | super freeze светится, если включено Суперзамораживание.                |
| 8  | eco светится, если включен режим энергосбережения.                      |
| 9  | mode служит для выбора дополнительной функции.                          |
| 10 | ⏻ светится, если активирована блокировка кнопок.                        |
| 11 | lock 3 сек. включает или выключает блокировку кнопок панели управления. |

## 6 Элементы оснащения

Комплектация вашего прибора зависит от модели.

### 6.1 Полка

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.

→ "Снятие полок", Страница 22

### 6.2 Контейнер для хранения

В контейнере для хранения создаётся более низкая температура, чем в холодильном отделении. Температура может временно опускаться ниже 0 °C.

Чтобы температура в контейнере для хранения была около 0 °C, установите температуру холодильного отделения 2 °C. → Страница 16

Устанавливайте в контейнере для хранения более низкую температуру, чтобы хранить скоропортящиеся про-

дукты, например рыбу, мясо и колбасу.

### 6.3 Бокс для овощей и фруктов с регулятором влажности

Храните свежие фрукты и овощи без упаковки в контейнере для фруктов и овощей.

Нарезанные фрукты и овощи накройте крышкой или храните в герметичной упаковке.

С помощью регулятора влажности можно регулировать влажность воздуха в контейнере для овощей. Это позволяет сохранять фрукты и овощи свежими дольше по сравнению с обычным способом хранения.

Установка влажности воздуха с помощью регулятора влажности в контейнере для фруктов и овощей в зависимости от вида и количества загружаемых продуктов:

- Сдвиньте влево для низкой влажности воздуха ➡ при хранении преимущественно фруктов, при смешанной или высокой загрузке.
- Сдвиньте вправо для высокой влажности воздуха ➡ при хранении преимущественно овощей или при низкой загрузке.

В зависимости от количества и вида хранимых продуктов в контейнере для овощей и фруктов может образовываться конденсат.

Вытрите конденсат сухой тканевой салфеткой и установите низкую влажность воздуха при помощи регулятора влажности.

Для поддержания качества и аромата храните чувствительные к холоду фрукты и овощи, например, ананасы, бананы, цитрусовые, огурцы, цуккини, сладкий перец, помидоры и картофель, вне холодильника при температуре прибл. от 8 °C до 12 °C.

## 6.4 Отделение для масла и сыра

Храните масло и твердый сыр в отделении для масла и сыра.

## 6.5 Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.

→ "Снятие дверных полок",  
Страница 22

## 6.6 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

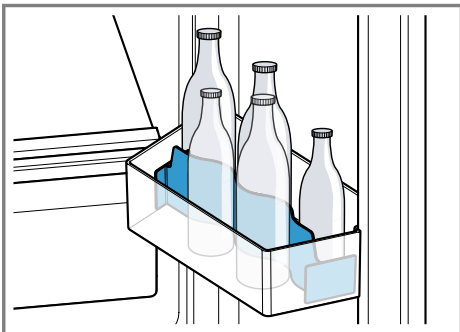
Аксессуары для прибора зависят от модели.

### Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

### Держатель для бутылок

Держатель для бутылок предотвращает опрокидывание бутылок при открывании и закрывании дверцы.



### Ёмкость для кубиков льда

Используйте ёмкость для кубиков льда для приготовления кубиков льда.

## Приготовление кубиков льда

Для приготовления кубиков льда используйте исключительно питьевую воду.

1. Заполните емкость для кубиков льда питьевой водой на  $\frac{3}{4}$  и поставьте в морозильное отделение. Извлекайте кубики льда из емкости тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.
2. Для извлечения кубиков льда, ёмкость для кубиков льда недолго подержите под проточной водой или слегка изогните.

## 7 Стандартное управление

### 7.1 Включение прибора

1. Подключите прибор к электросети.  
→ Страница 11
- ✓ Прибор готов к использованию.
- ✓ Прибор начинает вырабатывать холод.
- ✓ Звучит предупредительный сигнал, индикатор температуры (морозильное отделение) мигает и загорается "alarm", потому что морозильное отделение ещё слишком теплое.
2. Отключите предупредительный сигнал с помощью **alarm**.
- ✓ "alarm" погаснет, как только будет достигнута установленная температура.
3. Установите необходимую температуру. → Страница 16

### 7.2 Указания по эксплуатации

- После включения прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов. Не загружайте продукты, пока не будет достигнута установленная температура.

## ru Дополнительные функции

- Передняя сторона и боковые стенки корпуса временно нагреваются. Это предотвращает образование конденсата.
- Закрывая дверь, убедитесь, что она не блокируется хранимыми продуктами.
- При закрывании дверцы может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.
- Внутренняя температура прибора зависит от следующих факторов:
  - Частота открывания дверцы
  - Объем загрузки
  - Температура только что загруженных продуктов
  - Температура окружающей среды
  - Воздействие прямых солнечных лучей

## 7.3 Выключение прибора

- Отсоедините прибор от электросети. Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

## 7.4 Установка температуры

### Установка температуры в холодильном отделении

- Нажимайте **Fridge** до тех пор, пока на индикаторе температуры (холодильное отделение) не будет отображаться необходимая установка. Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °C.

### Установка температуры в морозильном отделении

- Нажимайте **Freezer** до тех пор, пока на индикаторе температуры (морозильное отделение) не будет

отображаться необходимая установка.

Рекомендуемая температура в морозильном отделении составляет –18 °C.

## 7.5 Блокировка кнопок

Блокировка кнопок предотвращает незапланированное или неправильное использование прибора.

### Включение блокировки кнопок

- Нажмите **lock 3 sec.** и удерживайте 3 секунды.
- ✓ Горит .

### Выключение блокировки кнопок

- Нажмите **lock 3 sec.** и удерживайте 3 секунды.
- ✓  гаснет.

---

## 8 Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор.

### 8.1 Суперохлаждение

При включении Суперохлаждение охлаждение внутри холодильного отделения становится максимально интенсивным.

Включайте Суперохлаждение перед размещением в холодильном отделении большого количества продуктов.

**Примечание:** Если Суперохлаждение включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

### Включение Суперохлаждения

- Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "super cool".
- ✓ "SU" горит на индикаторе температуры (холодильное отделение).

**Примечание:** Спустя прим. 6 часов прибор переключается в обычный режим работы.

## Выключение Суперохлаждение

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "super cool".
- ✓ Установленная температура выводится на дисплей.

## 8.2 Суперзамораживание

При Суперзамораживание происходит максимально интенсивное охлаждение морозильного отделения. Включите режим Суперзамораживание перед загрузкой большого количества продуктов.

Включите Суперзамораживание, чтобы воспользоваться возможностями замораживания.

**Примечание:** Если Суперзамораживание включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

## Включение Суперзамораживания

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "super freeze".
- ✓ "SU" горит на индикаторе температуры (морозильное отделение).

**Примечание:** Спустя прим. 54 часов прибор переключается в обычный режим работы.

## Выключение Суперзамораживания

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "super freeze".
- ✓ Установленная температура выводится на дисплей.

## 8.3 Режим экономии энергии

Устанавливая режим экономии энергии, вы переключаете прибор в энергосберегающий режим работы. Прибор автоматически изменяет температуру.

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Холодильное отделение | 8 °C   |
| Морозильное отделение | -16 °C |

## Включение режима экономии энергии

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "eco".

## Выключение режима экономии энергии

- ▶ Нажимайте **mode** до тех пор, пока не загорится "eco".
- ✓ Установленная температура выводится на дисплей.

## 8.4 Спящий режим

Спящий режим отключает все необязательные функции при использовании прибора.

В спящем режиме выключены следующие функции:

- Суперохлаждение
- Суперзамораживание
- предупредительный сигнал;
- внутреннее освещение
- Звуковые сигналы
- сообщения на панели управления

**Примечание:** В спящем режиме отключается подсветка элементов управления. Загорается "Sb".

## Включение спящего режима

- ▶ Нажмите **Fridge** и удерживайте в течение 15 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- ✓ Горит "Sb".

**Примечание:** Спустя 80 часов прибор переключается в обычный режим работы.

## Выключение спящего режима

- ▶ Нажмите **Fridge** и удерживайте в течение 15 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

## 9 Предупредительный сигнал

### 9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал.

Звучит предупредительный сигнал и мигает "alarm".

#### Выключение предупредительного сигнала при открытой дверце

- ▶ Закройте дверцу прибора и нажмите на любое поле элемента управления.
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.
- ✓ "alarm" гаснет.

### 9.2 Предупредительный сигнал повышения температуры

Предупредительный сигнал повышения температуры включается, если в морозильном отделении становится слишком тепло.

Звучит предупредительный сигнал, мигают установленная температура (морозильное отделение) и "alarm".

#### ОСТОРОЖНО

#### Опасность нанесения вреда здоровью!

В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- ▶ Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- ▶ Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.
- ▶ Не превышайте максимальный срок хранения.

Предупредительный сигнал повышения температуры может включаться в следующих случаях:

- прибор вводится в эксплуатацию. Загружать продукты на хранение следует после достижения установленной температуры;
- было загружено большое количество свежих продуктов. Включайте Суперзамораживание перед загрузкой большого количества продуктов;
- дверца морозильного отделения открыта слишком долго. Убедитесь, что замороженные продукты оттаяли или разморозились.

#### Выключение предупредительного сигнала повышения температуры

- ▶ Нажмите любое сенсорное поле.
- ✓ Предупредительный сигнал отключен.
- ✓ Индикатор температуры (морозильное отделение) показывает непродолжительное время самую высокую температуру, которая устанавливалась в морозильном отделении. После этого индикатор температуры (морозильное отделение) показывает установленную температуру.
- ✓ С этого момента самая высокая температура определяется и сохраняется в памяти прибора заново.
- ✓ Горит "alarm", пока температура не достигнет установленного значения.

## 10 Холодильное отделение

Вы можете хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, гото-

вые блюда и хлебобулочные изделия в холодильном отделении. Температура регулируется в диапазоне от 2 °C до 8 °C.

Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохраняют свежесть.

### 10.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

- Загружайте только свежие и неповреждённые продукты.
- Продукты должны быть герметично запакованы или храниться под закрытой крышкой.
- Чтобы не нарушать циркуляцию воздуха и не допускать замораживания продуктов, не размещайте продукты вплотную у задней стенки.
- Горячие блюда и напитки сначала следует охлаждать.
- Следите за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения продуктов.

### 10.2 Температурные зоны в холодильном отделении

Конвекционная система охлаждения обеспечивает равномерную циркуляцию воздуха в холодильном отделении и поддерживает постоянную температуру на всех полках.

#### Самая холодная зона

Самая холодная зона находится в контейнере для хранения.

**Рекомендация:** Храните в самой холодной зоне скоропортящиеся продукты, например, рыбу, колбасу, мясо.

## 11 Морозильное отделение

В морозильном отделении вы можете хранить замороженные продукты, замораживать продукты и делать кубики льда.

Температура регулируется в диапазоне от -16 °C до -24 °C.

Для долгосрочного хранения продуктов рекомендуется температура -18 °C или ниже.

Хранение продуктов в замороженном состоянии позволяет сохранять скоропортящиеся продукты в течение длительного времени. Низкая температура замедляет или предотвращает порчу продуктов.

### 11.1 Производительность замораживания

Производительность замораживания указывает, какое количество продуктов и за какой период времени можно глубоко заморозить.

Данные о производительности замораживания указаны на типовой табличке.

→ "Прибор", Рис. 1/4 Страница 13

**Примечание:** Примерно за 24 часа до загрузки свежих продуктов включите Суперзамораживание.

→ "Включение Суперзамораживание", Страница 17

### 11.2 Размещение продуктов по всей площади морозильного отделения

Узнайте, как разместить максимальное количество замороженных продуктов в морозильном отделении.

1. Выньте все элементы оснащения из морозильного отделения.  
→ Страница 22
2. Укладывайте продукты прямо на дно морозильного отделения.

### 11.3 Рекомендации по хранению продуктов в морозильном отделении

- Храните продукты в герметичной упаковке.
- Предназначенные для замораживания продукты не должны соприкасаться с ранее замороженными продуктами.
- Разложите продукты свободно в боксе для замороженных продуктов.
- Чтобы воздух мог беспрепятственно циркулировать в приборе, задвиньте боксы для замороженных продуктов внутрь до упора.

### 11.4 Рекомендации по замораживанию свежих продуктов

- Замораживайте только свежие продукты в безупречном состоянии.
- Замораживайте продукты порциями.
- Готовые блюда лучше подходят для этого, чем сырые.
- Перед заморозкой следует промыть, порезать и бланшировать овощи.
- Перед заморозкой фруктов их следует помыть, удалить косточки и при необходимости очистить от кожуры, а также при необходимости добавить сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- Пригодными для замораживания продуктами являются хлебобулочные изделия, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, сливочное масло, творог, готовые блюда и остатки блюд.
- Непригодными для замораживания продуктами являются листовая салат, редиска, яйца в скорлупе, виноград, целые яблоки и груши, йо-

гурт, сметана, крем-фреш и майонез.

### Упаковка продуктов для замораживания

Подходящий упаковочный материал и правильный тип упаковки в значительной мере сохраняют качество продукта и предотвращают его промерзание.

1. Положите продукты в упаковку.
2. Выдавите весь воздух.
3. Закройте упаковку герметично, чтобы продукты не утратили вкус и не высохли.
4. Укажите на упаковке ее содержимое и дату замораживания.

### 11.5 Срок хранения замороженных продуктов при -18 °C

| Продукты                                                      | Срок хранения |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| Рыба, колбасные изделия, готовые блюда, хлебобулочные изделия | до 6 месяцев  |
| Птица, мясо                                                   | до 8 месяцев  |
| Овощи, фрукты                                                 | до 12 месяцев |

### 11.6 Способы размораживания замороженных продуктов

#### ОСТОРОЖНО

#### Опасность нанесения вреда здоровью!

В процессе размораживания возможно размножение бактерий, и замороженные продукты могут испортиться.

- Не замораживайте заново частично или полностью размороженные продукты.
- Замораживайте заново продукты только после варки или жарки.

- ▶ Не превышайте максимальный срок хранения.
- Продукты животного происхождения, например рыбу, мясо, сыр и творог, размораживайте в холодильном отделении.
- Хлеб размораживайте при комнатной температуре.
- Готовьте продукты для немедленного употребления в микроволновой печи, в духовом шкафу или на плите.

## 12 Размораживание

### 12.1 Размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение размораживается автоматически.

### 12.2 Размораживание в морозильном отделении

Благодаря полностью автоматической системе «NoFrost» внутри морозильного отделения лёд не образуется. Размораживание не требуется.

## 13 Очистка и уход

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

### 13.1 Подготовка прибора к очистке

1. Отсоедините прибор от электросети.  
Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.

2. Выньте продукты и положите их в холодное место.  
Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если они есть.
3. Извлеките все элементы оснащения и принадлежности из прибора.  
→ Страница 22
4. Снимите полку над контейнером для овощей и фруктов.  
→ Страница 23
5. Снимите крышку контейнера для овощей и фруктов.

### 13.2 Очистка прибора

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность поражения электрическим током!**

Проникающая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- ▶ Запрещается брать за прибор влажными руками.

Попадание жидкости в элементы системы освещения или в элементы управления может представлять опасность.

- ▶ Не допускайте попадания воды в систему освещения или в элементы управления.

#### **ВНИМАНИЕ**

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- ▶ Не используйте чистящие средства для нержавеющей стали для очистки внешних элементов прибора.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной

машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

► Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

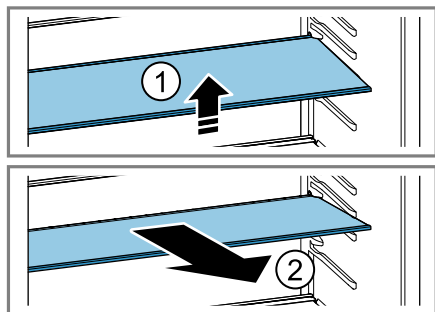
1. Подготовьте прибор к очистке.  
→ *Страница 21*
2. Очищайте внутренние и внешние поверхности прибора, элементы оснащения, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью тканевой салфетки и теплой воды с небольшим количеством рН-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Вставьте элементы оснащения и установите съемные детали прибора.
5. Подключите прибор к электросети.  
→ *Страница 11*
6. Загрузите продукты.

### 13.3 Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

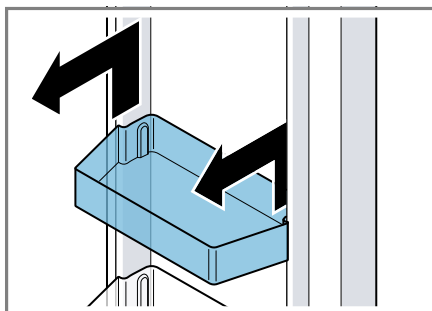
#### Снятие полок

► Приподнимите полку ①, выдвиньте и выньте ②.



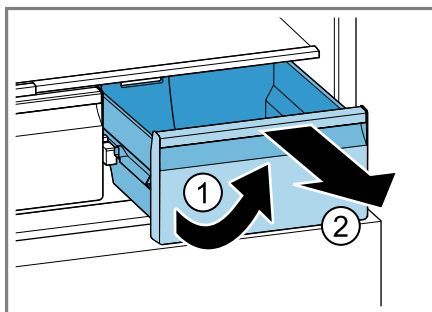
#### Снятие дверных полок

► Приподнимите и снимите дверные полки.



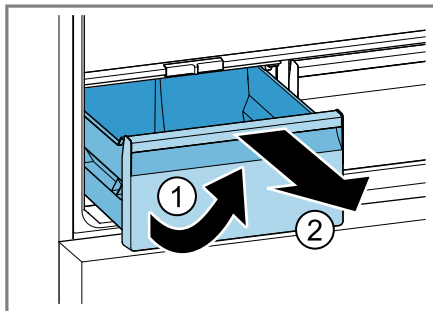
#### Извлечение контейнера для хранения

1. Выдвиньте контейнер для хранения до упора.
2. Приподнимите спереди контейнер для хранения ① и выньте ②.



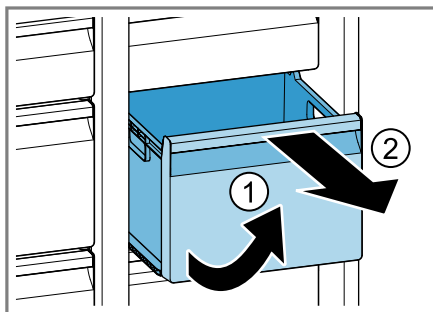
## Извлечение бокса для овощей и фруктов

1. Выдвиньте до упора бокс для овощей и фруктов.
2. Приподнимите бокс для овощей и фруктов ① и извлеките движением на себя ②.



## Извлечение бокса для замороженных продуктов

1. Выдвиньте бокс для замороженных продуктов до упора.
2. Приподнимите бокс для замороженных продуктов ① и потяните вперед ②.

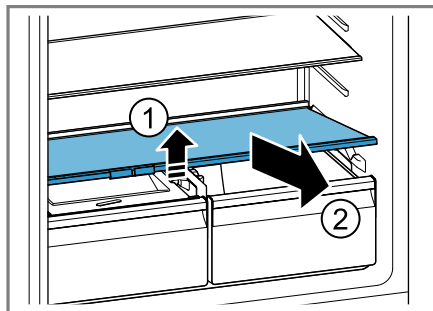


## 13.4 Снятие деталей прибора

Для тщательной очистки прибора, вы можете снять некоторые детали прибора.

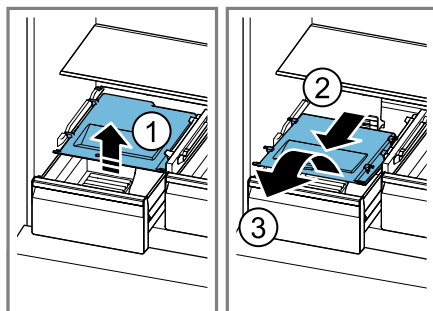
### Снятие полки над контейнером для фруктов и овощей

- Приподнимите полку над контейнером для фруктов и овощей ① и выньте ②.



### Снятие крышки контейнера для фруктов и овощей

1. Выдвиньте до упора контейнер для овощей и фруктов.
2. Слегка приподнимите крышку контейнера для фруктов и овощей ①, выдвиньте вперед ② и снимите ③.



## 14 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей»

перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

| Неисправность                                          | Причина и устранение неисправностей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.     | <p>Включен демонстрационный режим.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините прибор от сети.</li> </ol> <p>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Включите прибор снова через 5 минут.</li> <li>3. Подождите не меньше 30 секунд, а затем нажмите и удерживайте <b>mode</b> в течение 15 секунд.</li> <li>✓ На панели управления на короткое время появляется 11.</li> <li>4. Проверьте спустя короткое время, охлаждает ли ваш бытовой прибор.</li> </ol>                                                                                   |
| Светодиодная подсветка не работает.                    | <p>Возможны различные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Обратитесь в сервисную службу.</li> </ul> <p>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше. | <p>Прибор часто открывали.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не открывайте дверцу прибора без необходимости.</li> </ul> <p>Перекрыты внешние вентиляционные отверстия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями.</li> </ul> <p>Не является неисправностью. Современные холодильные агрегаты включаются чаще и имеют разные уровни мощности для более эффективного охлаждения.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями.</li> </ul> |

| Неисправность                                                                        | Причина и устранение неисправностей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла. Избегайте длительного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.</li> <li>▶ Не держите дверцу прибора открытой больше, чем необходимо.</li> <li>▶ Дайте горячим блюдам и напиткам остыть, прежде чем убирать их в холодильник.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| На задней стенке холодильного отделения образуется слой инея.                        | <p>Не является неисправностью. Современные холодильные агрегаты поддерживают более равномерную температуру в холодильном отделении. Задняя стенка холодильного отделения размораживается автоматически через регулярные промежутки времени.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Не держите дверцу прибора открытой больше, чем необходимо.</li> <li>▶ Герметично упакуйте или накройте продукты.</li> <li>▶ Дайте горячим блюдам и напиткам остыть, прежде чем убирать их в холодильник.</li> <li>▶ Всегда оставляйте свободное пространство между продуктами и внутренними стенками.</li> </ul> |
| На индикаторе температуры появляется "E" или "d".                                    | <p>Электроника установила ошибку.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите прибор. → <i>Страница 16</i></li> <li>2. Отсоедините прибор от сети.<br/>Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей.</li> <li>3. Включите прибор снова через 5 минут.</li> <li>4. Если сообщение по-прежнему появляется, позвоните в сервисную службу.</li> </ol> <p>Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.</p>                                                                                                                                                                                    |
| Звучит предупредительный сигнал и мигает "alarm".<br>Сигнал открытой дверцы включён. | <p>Дверца прибора открыта.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Закройте дверцу прибора.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Неисправность                                                                                                                                            | Причина и устранение неисправностей                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Звучит предупредительный сигнал, мигают индикатор температуры (морозильное отделение) и "alarm". Предупредительный сигнал повышения температуры включён. | <p>Возможны различные причины.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите любое сенсорное поле.</li> <li>✓ Сигнализация выключается.</li> <li>2. Через несколько часов проверьте, была ли снова достигнута установленная температура в морозильном отделении.</li> </ol> <hr/> <p>Перекрыты внешние вентиляционные отверстия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными отверстиями.</li> </ul> <hr/> <p>Было загружено большое количество свежих продуктов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Включите Суперзамораживание перед загрузкой большого количества продуктов.</li> </ul> <p>→ "Включение Суперзамораживание", Страница 17</p> |
| Температура существенно отличается от настроенной.                                                                                                       | <p>Возможны различные причины.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключите прибор. → Страница 16</li> <li>2. Включите прибор примерно через 5 минут. → Страница 15</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа.</li> <li>▶ Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Прибор издаёт гул, булькающие звуки, гудит,дребезжит,щёлкает или трещит.                                                                                 | <p>Не является неисправностью. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубам. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны. Происходит автоматическое размораживание. Никаких действий не требуется.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Прибор издаёт шумы.                                                                                                                                      | <p>Прибор установлен неровно.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Выровняйте прибор с помощью уровня или винтовых ножек.</li> </ul> <hr/> <p>Прибор не является отдельно стоящим.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Соблюдайте минимальные расстояния от прибора.</li> </ul> <hr/> <p>Плохо установлены элементы оснащения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.</li> </ul> <hr/> <p>Бутылки или ёмкости касаются друг друга.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.</li> </ul> <hr/> <p>Включено Суперзамораживание. Никаких действий не требуется.</p>        |



## 14.1 Отключение электро-энергии

Во время перебоев в подаче электроэнергии температура в приборе повышается, что сокращает время хранения и снижает качество замороженных продуктов.

На нашем веб-сайте в информации о технических характеристиках вашего прибора указано время хранения продуктов в замороженном состоянии в случае неисправности.

### Указания

- Во время отключения электроэнергии открывайте устройство как можно реже и не помещайте на хранение другие продукты.
- Проверьте качество продуктов сразу после возобновления подачи электроэнергии.
  - Выкиньте продукты, которые разморозились и температура которых составляет более 5 °С.
  - Слегка оттаявшие замороженные продукты сварите или поджарьте и употребите в пищу или снова заморозьте.

## 14.2 Выполнение самодиагностики прибора

Ваш прибор оснащен функцией самодиагностики, которая отображает неисправности, которые можно устранить через сервисную службу.

1. Отсоедините прибор от электросети.  
Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
2. Через 5 минут снова подключите прибор к электросети.  
→ *Страница 11*
3. В течение 2 минут после включения нажмите **mode** и удерживайте

в течение 10 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

- ✓ Самодиагностика прибора запущена.
- ✓ Если после завершения самодиагностики прибора раздаются 2 звуковых сигнала и индикатор температуры показывает установленную температуру, значит датчики температуры прибора в порядке. Прибор переходит в обычный режим.
- ✓ Если по завершении самодиагностики звучит 5 звуковых сигналов, обратитесь в сервисную службу.

## 15 Хранение и утилизация

### 15.1 Вывод прибора из эксплуатации

1. Отсоедините прибор от электросети.  
Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
2. Выньте продукты.
3. Очистка прибора. → *Страница 21*
4. **ВНИМАНИЕ** – Застывшие между дверцей и корпусом предметы могут повредить дверную петлю.
  - ▶ Откройте дверцу, чтобы она оставалась в открытом положении.
  - ▶ Не зажимайте предметы между дверцей и корпусом.

Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства оставьте прибор открытым.

### 15.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Опасность нанесения вреда здоровью!**

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▶ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### **Опасность пожара!**

При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.

- ▶ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.
1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
  2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
  3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

---

## 16 Сервисная служба

В нашей сервисной службе вы можете заказать функционально значимые и доступные оригинальные запчасти в течение 15 лет с момента продажи вашего прибора.

За дополнительной информацией обращайтесь в нашу сервисную службу. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в

нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте. Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.

Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству: ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж

e-mail: ala-infokz@bshg.com

Срок службы устройства – 7 лет.

На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контактный центр 5454 (только для мобильных телефонов).

Сделано в Китае

## 16.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

При обращении в службу поддержки клиентов потребуются номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD), приведенные на заводской табличке прибора.

→ "Прибор", Рис.   Страница 13

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

---

## 17 Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и прочие технические данные указаны на типовый табличке.

→ "Прибор", Рис.   Страница 13



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



## Спасибо, что приобрели бытовой прибор Bosch Hausgerät!

Зарегистрируйте новый прибор на MyBosch и сразу же получите доступ к таким преимуществам:

- Профессиональные рекомендации и советы для прибора
- Опции для продления гарантии
- Скидки на принадлежности и запасные части
- Цифровое руководство пользователя и все параметры прибора под рукой
- Простой доступ к сервису Bosch Hausgeräte

Бесплатная и простая регистрация — в т. ч. на мобильных устройствах:  
**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Нужна помощь? Мы к вашим услугам.

Профессиональные консультации по бытовым приборам Bosch; помощь с проблемами или ремонт специалистом Bosch.

Узнайте все о разнообразных возможностях получить поддержку от Bosch:  
**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Контактные данные для всех стран см. в прилагаемом сервисном справочнике.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001757019** (060512)

ru